

TRIBUNAL DE JUSTICIA  
DE LAS  
COMUNIDADES EUROPEAS

# Recopilación

de la

Jurisprudencia del Tribunal



1986—6

LUXEMBURGO

# ÍNDICE DE CONCEPTOS

Países

## Actos de las instituciones

- Motivación — Obligación — Alcance y límites — Decisión de la Comisión por la que se rechaza la importación de un aparato científico con franquicia de derechos de aduana: sentencia de 26 de junio de 1986 (*Nicolet Instrument*, 203/85) ..... 204

## Acuerdos internacionales

- Primer Convenio ACP-CEE de Lomé — Disposiciones relativas a la cooperación financiera y técnica — Procedimiento de adjudicación de contratos públicos de obras — Competencias respectivas del Estado ACP y de la Comisión — Competencia del Estado ACP en materia de adjudicación de contratos — Adjudicación del contrato previa aprobación de la Comisión — Obligación de la Comisión de garantizar un uso razonable de los fondos del FED — Responsabilidad de la Comisión — Admisibilidad: sentencia de 24 de junio de 1986 (*Développement SA y Clemessy/Comisión*, 267/82) ..... 1907

## Agricultura

- Montantes compensatorios monetarios — Aplicación a las importaciones procedentes de terceros países — Requisitos — Exclusión de efectos proteccionistas — Riesgo de perturbación en los intercambios intracomunitarios — Facultad de apreciación de la Comisión — Control jurisdiccional — Límites: sentencia de 24 de junio de 1986 (*Malt*, 236/84) ..... 1923
- Organización común de mercados — Huevos — Normas de comercialización — Marcado de los huevos o de los embalajes — Regulación nacional que autoriza la impresión de menciones no previstas por la normativa comunitaria vigente — Inadmisibilidad: sentencia de 25 de junio de 1986 (*Wulro*, 130/85) ..... 2035
- Organización común de mercados — Huevos — Normas de comercialización — Marcas distintivas — Marca de empresa y marca comercial — Conceptos: sentencia de 25 de junio de 1986 (*Wulro*, 130/85) ..... 2035

## Arancel Aduanero Común

- Importación con franquicia de derechos — Instrumentos y aparatos científicos — Apreciación del carácter científico — Procedimiento — Derecho del solicitante de la franquicia a ser oído — Inexistencia: sentencia de 26 de junio de 1986 (*Nicolet Instrument*, 203/85) ..... 2049
- Valor en aduana — Valor de transacción — Cálculo — Mercancía deteriorada antes de su despacho a libre práctica — Reducción proporcional: sentencia de 12 de junio de 1986 (*Repenning*, 183/85) ..... 1873

**Balanza de pagos**

- Dificultades de un Estado miembro — Decisiones y medidas adoptadas en aplicación del artículo 108 del Tratado — Procedimientos a seguir — Procedimientos previstos en el artículo 73 del Tratado — Inaplicabilidad: sentencia de 24 de junio de 1986 (*Brugnoni y Ruffinengo*, 157/85) ..... 2013
- Medidas nacionales de salvaguardia — Operaciones sobre títulos extranjeros — Obligación de constituir un depósito bancario sin devengo de intereses — Autorización de la Comisión — Decisión 85/16 — Aplicación temporal: sentencia de 24 de junio de 1986 (*Brugnoni y Ruffinengo*, 157/85) ..... 2013

**Competencia**

- Procedimiento administrativo — Pliego de cargos — Naturaleza jurídica — Carácter preparatorio — Evolución durante el procedimiento de las apreciaciones hechas por la Comisión — Obligación de justificación con respecto a los denunciantes — Inexistencia: auto de 18 de junio de 1986 (*British-American Tobacco y Reynolds Industries/Comisión*, 142 y 156/84) .. 1899
- Procedimiento administrativo — Protección de los secretos comerciales — Facultad de apreciación de la Comisión — Derechos de la empresa afectada — Derecho a una protección jurisdiccional efectiva: sentencia de 24 de junio de 1986 (*AKZO Chemie/Comisión*, 53/85) ..... 1965
- Procedimiento administrativo — Secreto profesional — Atenuaciones — Límites — protección de los secretos comerciales — Oponibilidad ante el tercero que ha reclamado: sentencia de 24 de junio de 1986 (*AKZO Chemie/Comisión*, 53/85) ..... 1965

**Convenio relativo a la competencia judicial y a la ejecución de resoluciones judiciales**

- Prórroga de competencia — Acuerdo atributivo de competencia «celebrado en favor solamente de una de las partes» — Concepto — Criterios: sentencia de 24 de junio de 1986 (*Anterist/Crédit lyonnais*, 22/85) ..... 1951

**Cuestiones prejudiciales**

- Competencia del Tribunal — Necesidad de una cuestión prejudicial — Apreciación por el Juez nacional: sentencia de 12 de junio de 1986 (*Bertini e. a.*, 98, 162 y 258/85) ..... 1885

**Disposiciones fiscales**

- Gravámenes interiores — Prohibición de discriminación entre productos importados y productos nacionales similares — Sujeción a derechos por el control técnico de vehículos importados — Admisibilidad — Requisitos: sentencia de 12 de junio de 1986 (*Schlob/Auto contrôle technique*, 50/85) ... 1855

**Excepción de ilegalidad**

- Actos cuya ilegalidad puede ser alegada — Decisiones generales CECA: sentencia de 10 de junio de 1986 (*Usinor/Comisión*, 81 y 119/85).....

177

**Funcionarios**

- Obligación de asistencia que incumbe a la Administración — Alcance — Personal jubilado: sentencia de 12 de junio de 1986 (*Sommerlatte/Comisión*, 229/84) ..... 1805
- Obligación de asistencia que incumbe a la Administración — Aplicación — Requisitos — Solicitud previa del interesado — Excepción — Existencia de circunstancias excepcionales: sentencia de 12 de junio de 1986 (*Sommerlatte/Comisión*, 229/84) ..... 1805

**Libre circulación de capitales**

- Liberalización de los movimientos de capitales — Medidas nacionales de control — Obligación de depositar los títulos extranjeros en un banco delegado — Admisibilidad — Requisitos: sentencia de 24 de junio de 1986 (*Brugnoni y Ruffinengo*, 157/85) ..... 2013

**Libre circulación de mercancías**

- Derechos de aduana — Tasas de efecto equivalente — Sujeción de derechos por controles contrarios a los artículos 30 y siguientes del Tratado — Prohibición: sentencia de 12 de junio de 1986 (*Schlob/Auto contrôle technique*, 50/85) ..... 1855
- Excepciones — Artículo 36 del Tratado — Interpretación restrictiva — Alcance — Objetivos económicos — Exclusión: sentencia de 5 de junio de 1986 (*Comisión/Italia*, 103/84) ..... 1759
- Restricciones cuantitativas — Medidas de efecto equivalente — Ayudas financieras vinculadas a la compra de vehículos de fabricación nacional: sentencia de 5 de junio de 1986 (*Comisión/Italia*, 103/84) ..... 1759
- Restricciones cuantitativas — Medidas de efecto equivalente — Concepto: sentencia de 5 de junio de 1986 (*Comisión/Italia*, 103/84) ..... 1759
- Restricciones cuantitativas — Medidas de efecto equivalente — Matrícula de vehículos importados — Sujeción a control técnico a pesar de presentar certificado de conformidad — Inadmisibilidad — Justificación — Protección de la vida de las personas — Requisitos: sentencia de 12 de junio de 1986 (*Schlob/Auto contrôle technique*, 50/85)..... 1855
- Restricciones cuantitativas — Medidas de efecto equivalente — Medidas que pueden ser calificadas como ayuda en el sentido del artículo 92 del Tratado — Posibilidad que no excluye la aplicabilidad de la prohibición de medidas de efecto equivalente: sentencia de 5 de junio de 1986 (*Comisión/Italia*, 103/84) ..... 1759

**Libre circulación de personas**

- Excepciones — Empleos en la administración pública — Noción — Participación en el ejercicio de la potestad pública y en la salvaguardia de los intereses generales del Estado — Personal enfermero: sentencia de 3 de junio de 1986 (*Comisión/Francia*, 307/84) ..... 1725
- Libertad de establecimiento — Médicos — Obligación de los Estados miembros de restringir el acceso a los estudios de medicina — Ausencia: sentencia de 12 de junio de 1986 (*Bertini e. a.*, 98, 162 y 258/85) ..... 1885
- Trabajador — Concepto — Interpretación amplia — Ejercicio de una actividad por cuenta ajena real y efectiva — Recurso a una ayuda económica con cargo a fondos públicos — Improcedencia de su aplicación: sentencia de 3 de junio de 1986 (*Kempf*, 139/85) ..... 1741
- Trabajadores — Igualdad de trato — Nombramiento y titularización en empleos permanentes reservados a los nacionales en el nivel de enfermeros de los hospitales públicos: sentencia de 3 de junio de 1986 (*Comisión/Francia*, 307/84) ..... 1725

**Política comercial común**

- Principio de no discriminación — Casos en que no se aplica — Diferencia correlativa de trato entre los operadores económicos comunitarios — Admisibilidad — Requisitos: sentencia de 24 de junio de 1986 (*Malt*, 236/84) ..... 1923

**Política social**

- Igualdad de trato entre hombres y mujeres en materia de seguridad social — Ámbito de aplicación personal de la Directiva 79/7 — Población activa tal como se define en el artículo 2 de la Directiva — Trabajador que interrumpe su actividad por razón de la invalidez de un ascendiente — Inclusión: sentencia de 24 de junio de 1986 (*Drake*, 150/85) ..... 1995
- Igualdad de trato entre hombres y mujeres en materia de seguridad social — Ámbito de aplicación material de la Directiva 79/7 — Prestación pagada a una persona que prodiga cuidados a un inválido — Inclusión: sentencia de 24 de junio de 1986 (*Drake*, 150/85) ..... 1995
- Igualdad de trato entre hombres y mujeres en materia de seguridad social — Discriminación — Exclusión de la mujer casada del beneficio de una prestación de seguridad social tal como se define en la Directiva 79/7: sentencia de 24 de junio de 1986 (*Drake*, 150/85) ..... 1995

**Procedimiento**

- Revisión de una sentencia — Requisitos de admisibilidad de la demanda — Refutación de los fundamentos de derecho y del fallo de la sentencia impugnada: sentencia de 11 de junio de 1986 (*Ferriere San Carlo/Comisión*, 235/82 Rev.) ..... 1799

**Procedimiento sobre medidas provisionales**

- Medidas provisionales — Objeto — Requisitos de concesión — Perjuicio grave e irreparable: autos de 27 de junio de 1986 (*Epichiriseon e. a./Consejo y Comisión*, 121/86 R y *Grecia/Consejo y Comisión*, 129/86 R) . . . . .

265, 107

**Recurso de anulación**

- Actos susceptibles de recurso — Decisión de la Comisión adoptada en el marco de la aplicación de las reglas de competencia y que deniega carácter confidencial a los documentos de una empresa — Legitimación procesal de la empresa afectada: sentencia de 24 de junio de 1986 (*AKZO Chemie/Comisión*, 53/85) . . . . . 1965
- Artículo 173 del Tratado CEE — Personas físicas o jurídicas — Actos del Parlamento — Admisibilidad — Requisitos — Efectos jurídicos respecto a terceros: auto de 4 de junio de 1986 (*Grupo de las Derechas Europeas/Parlamento*, 78/85) . . . . . 1753
- Decisión individual CECA — Solicitud de asignación de producciones de referencia suplementarias — Denegación resultante de la fijación de cuotas de producción para el trimestre siguiente — Decisión lesiva — Decisión no impugnada — Fijación ulterior de las cuotas de producción — Acto confirmatorio — Inadmisibilidad declarada de oficio: sentencia de 10 de junio de 1986 (*Usinor/Comisión*, 81 y 119/85) . . . . . 1777
- Deliberaciones del Parlamento — Recurso de una persona física o jurídica basado en el artículo 38 del Tratado CECA — Inadmisibilidad: auto de 4 de junio de 1986 (*Grupo de las Derechas Europeas/Parlamento*, 78/85) . . . . . 1753

**Recurso de indemnización**

- CECA — Perjuicio sufrido como consecuencia de una decisión individual — Admisibilidad — Requisitos: sentencia de 10 de junio de 1986 (*Usinor/Comisión*, 81 y 119/85) . . . . . 1777

**Recurso por incumplimiento**

- Objeto del litigio — Determinación del mismo por medio del dictamen motivado — Plazo concedido al Estado miembro — Posterior interrupción del incumplimiento — Legitimación procesal — Responsabilidad eventual del Estado miembro: sentencia de 5 de junio de 1986 (*Comisión/Italia*, 103/84) . . . . . 1759

**Recurso por omisión**

- Requerimiento a la institución — Requisitos — Solicitud explícita y precisa: sentencia de 10 de junio de 1986 (*Usinor/Comisión*, 81 y 119/85) . . . . . 1777

**Seguridad social de los trabajadores migrantes**

- Legislación aplicable — Legislación del Estado miembro en cuyo territorio se ha ejercido la última actividad — Cese prolongado de las actividades — Falta de incidencia — Aplicación simultánea de varias legislaciones nacionales — Exclusión del supuesto: sentencia de 12 de junio de 1986 (*Ten Holder*, 302/84) ..... 1821
- Paro — Trabajador fronterizo en paro completo — Derecho a las prestaciones del Estado miembro de residencia — Trabajador que ha conservado en el Estado miembro en el que tuvo su último trabajo vínculos personales y profesionales particulares — Estatuto de «trabajador no fronterizo» — Aplicación del artículo 71, apartado 1, letra b), del Reglamento n.º 1408/71: sentencia de 12 de junio de 1986 (*Miethe*, 1/85) ..... 1837